

Poljska-Varšava: Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

OJ S 86/2016 03/05/2016

Obvestilo o naročilu – gospodarske javne službe

Blago

Direktiva 2004/17/ES

Oddelek I: Naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o.

Poštni naslov: ul. Wileńska 14a

Kraj: Warszawa

Poštna številka: 03-414

Država: Poljska

V roke: Anna Rutczuk

E-naslov: wzs@p-r.com.pl

Telefon: +48 783929427

Internetni naslovi:

Internetni naslov naročnika: www.przewozyregionalne.pl

Dodatne informacije lahko dobite na:

zgoraj navedenem naslovu

Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za dinamični nakupovalni sistem) dobite pri: zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati: zgoraj navedenem naslovu

I.2. Glavna področja dejavnosti

Železniški promet

I.3. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

Oddelek II: Predmet naročila

II.1. Opis

II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik

Części zamienne do elektrycznych zespołów trakcyjnych.

II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave

Blago

Nakup

Šifra NUTS

II.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

Obvestilo se nanaša na javno naročilo

II.1.4. Informacije o okvirnem sporazumu

II.1.5. Kratek opis naročila ali nabave

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych części zamiennych do

elektrycznych zespołów
trakcyjnych.

II.1.6. Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

II.1.7. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

II.1.8. Informacije o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

Ponudbe je treba predložiti za En ali več sklopov

II.1.9. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2. Obseg naročila

II.2.1. Celotna količina ali obseg

II.2.2. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.3. Informacije o podaljšanjih

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek

Informacije o sklopih

Št. sklopa: 1

Naziv sklopa: Zadanie nr 1 – Części do sprzęgu czołowego

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 46 000 PLN

Št. sklopa: 2

Naziv sklopa: Zadanie nr 2 – Części sprężynowe wózków, części do hamulca ręcznego i do układu hamulcowego

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 544 000 PLN

Št. sklopa: 3

Naziv sklopa: Zadanie nr 3 – Części do naprawy drzwi

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 28 000 PLN

Št. sklopa: 4

Naziv sklopa: Zadanie nr 4 – Części do okien

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 90 000 PLN

Št. sklopa: 5

Naziv sklopa: Zadanie nr 5 – Części metalowe wyposażenia

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 170 000 PLN

Št. sklopa: 6

Naziv sklopa: Zadanie nr 6 – Części układu pneumatycznego hamulca, części pneumatyczne sygnalizacji dźwiękowej

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 694 000 PLN

Št. sklopa: 7

Naziv sklopa: Zadanie nr 7 – Części do wycieraczek elektrycznych

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 41 000 EUR

Št. sklopa: 8

Naziv sklopa: Zadanie nr 8 – Części do reflektorów

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 350 000 PLN

Št. sklopa: 9

Naziv sklopa: Zadanie nr 9– Elementy okien pakietowych

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 167 000 PLN

Št. sklopa: 10

Naziv sklopa: Zadanie nr 10 – Elementy podwozia

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 77 000 PLN

Št. sklopa: 11

Naziv sklopa: Zadanie nr 11 – Części maszyn elektrycznych

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 61 000 PLN

Št. sklopa: 12

Naziv sklopa: Zadanie nr 12 – Części do styczników

2) Koda(-e) CPV

34631000 Deli lokomotiv ali vrtljivih podstavkov

3) Količina ali obseg

Ocenjena vrednost brez DDV: 4 000 PLN

Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije

III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo

III.1.1. Finančna zavarovanja

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium na poszczególne Zadania w kwocie:

- 1) 1 000 PLN – dla Zadania nr 1,
- 2) 15 000 PLN – dla Zadania nr 2,
- 3) 800 PLN – dla Zadania nr 3,
- 4) 2 000 PLN – dla Zadania nr 4,
- 5) 5 000 PLN – dla Zadania nr 5,
- 6) 20 000 PLN – dla Zadania nr 6,
- 7) 1 000 PLN – dla Zadania nr 7,
- 8) 10 000 PLN – dla Zadania nr 8,
- 9) 5 000 PLN – dla Zadania nr 9,
- 10) 2 000 PLN – dla Zadania nr 10,
- 11) 1 500 PLN – dla Zadania nr 11,
- 12) 100 PLN – dla Zadania nr 12.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu na składanie ofert w jednej lub kilku formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

3. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo

III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano

III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila

III.2. Pogoji za udeležbo

III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratak opis pogojev: 1. Wykonawca biorący udział w postępowaniu musi wykazać, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 oraz ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający dokona oceny spełniania tego warunku na podstawie następujących oświadczeń i dokumentów, które Wykonawca jest zobowiązany złożyć wraz z ofertą:

- 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp;
 - 2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
 - 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
 - 4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
 - 5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
 - 6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
 - 7) oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), a w przypadku przynależności do grupy kapitałowej również listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.
2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.
3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:
- 1) ust. 1 pkt 2, 3, 4 i 6 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;
 - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymania w całości wykonania decyzji właściwego organu;
 - c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

- 2) ust. 1 pkt 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp.
4. Dokumenty, o których mowa w ust. 3 pkt 1 lit. a i c oraz w ust. 3 pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 lit b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem.
6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia winni zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy Pzp ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia.
7. W przypadku Wykonawców składających wspólną ofertę lub w przypadku spółki cywilnej:
- 1) warunek określony w ust. 1 musi spełniać każdy z Wykonawców/Wspólników spółki cywilnej;
 - 2) każdy z warunków wymienionych w ust. 8 Wykonawcy/Wspólnicy spółki cywilnej mogą spełniać łącznie.
8. Wykonawca biorący udział w postępowaniu – zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp – musi spełniać warunki dotyczące:
- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania – działalność prowadzona w ramach niniejszego zamówienia nie wymaga specjalnych zezwoleń ani uprawnień.
 - 2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zrealizował dostawę lub dostawy części zamiennych do pasażerskiego taboru kolejowego o wartości łącznej brutto co najmniej:
 - 1) dla Zadania nr 1 – 10 000 PLN,
 - 2) dla Zadania nr 2 – 70 000 PLN,
 - 3) dla Zadania nr 3 – 10 000 PLN,
 - 4) dla Zadania nr 4 – 30 000 PLN,
 - 5) dla Zadania nr 5 – 45 000, PLN,
 - 6) dla Zadania nr 6 – 10 000 PLN,

- 7) dla Zadania nr 7 – 10 000 PLN,
- 8) dla Zadania nr 8 – 10 000 PLN,
- 9) dla Zadania nr 9 – 5 000 PLN,
- 10) dla Zadania nr 10 – 5 000 PLN,
- 11) dla Zadania nr 11 – 3 000 PLN,
- 12) dla Zadania nr 12 – 1 000 PLN.

W przypadku umów/zamówień niezakończonych, należy brać pod uwagę wyłącznie wartość usług w częściach faktycznie zrealizowanych.

Składając ofertę na więcej niż 1 Zadanie, należy odpowiednio zsumować powyższe wartości.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

9. Dla potwierdzenia spełnienia warunków, o których mowa w ust. 8, Wykonawca musi przedłożyć:

- 1) oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w ust. 8;
- 2) wykaz dostaw, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem przedmiotu i wartości dostawy, dat wykonania i podmiotu na rzecz, którego dostawy zostały wykonane;
- 3) dowody (w rozumieniu ust. 10), że zamówienia ujęte w wykazie, o którym mowa w punkcie 2, zostały

wykonane lub są wykonywane należycie;

10. Dowodami w rozumieniu Rozporządzenia z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich

może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, są:

- 1) poświadczenie,
- 2) oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest

w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w punkcie 1).

11. Kwoty wyrażane w walutach innych niż złoty polski w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą przeliczane przez Zamawiającego według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego z dnia opublikowania ogłoszenia o wszczęciu niniejszego postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu Narodowy Bank Polski nie opublikuje informacji o średnim kursie walut, Zamawiający dokona odpowiednich przeliczeń według średniego kursu z pierwszego kolejnego dnia, w którym Narodowy Bank Polski opublikuje wyżej wymienione informacje.

12. W przypadku, gdy Wykonawca nie dysponuje własnymi zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia,

o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, może zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp polegać na wiedzy

i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach

finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami

niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych

podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia (z zastrzeżeniem ust. 13)

13. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków określonych w ust. 8, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w ust. 12, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, żąda złożenia wraz z ofertą:

1) w przypadku warunku określonego w ust. 8 pkt 2) – dokumentów dotyczących:

a) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia lub

b) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 4.

III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 2, ust. 9 pkt 2-3, ust. 10-12, ust. 13.

III.2.4. Informacije o pridržanih naročilih

III.3. Specifični pogoji za naročila storitev

III.3.1. Informacije o določenih stroki

III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Vrsta postopka

IV.1.1. Vrsta postopka

Odprti postopek

IV.2. Merila za izbiro ponudbe

IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na Spodaj navedena merila

1. Cena oferte. Ponder 95
2. Wysokość kary umownej. Ponder 5

IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljen bo elektronski dražba: ne

IV.3. Upravne informacije

IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik

PZP1-25-89/2016

IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

IV.3.3. Pogoji za pridobitev specifikacij in dodatne dokumentacije
(razen za DPS)

IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje
8.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje
poljščina.

IV.3.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe
Trajanje v dnevih: 60 (od datuma za prejem ponudb)

IV.3.7. Način odpiranja ponudb
Datum: 8.6.2016 - 12:15
Kraj
Warszawa, ul. Wileńska 14a

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o ponovitvah naročila
Ponovitev naročila: ne

VI.2. Informacije o sredstvih EU

VI.3. Dodatne informacije

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo
Uradno ime: Urząd Zamówień Publicznych
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Telefaks: +48 224587800
Internetni naslov: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Postopek revizije

VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije
Uradno ime: Urząd Zamówień Publicznych
Poštni naslov: ul. Postępu 17a
Kraj: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Telefaks: +48 224587800
Internetni naslov: www.uzp.gov.pl

VI.5.

Datum pošiljanja tega obvestila

28.4.2016